

**TABELARYCZNE ZESTAWIENIE TYTUŁÓW ROZDZIAŁÓW I
MONOGRAFII ZAWARTYCH W SUPLEMENCIE 8.8 DO ÓSMEGO
WYDANIA FARMAKOPEI EUROPEJSKIEJ**

**TEKSTY PODSTAWOWE
(GENERAL CHAPTERS, CHAPITRES GÉNÉRAUX)**

Nr	Nazwa angielska, francuska	Nazwa polska
2.2.	Physical and physicochemical methods; Méthodes physiques et physico-chimiques	Fizyczne i fizykochemiczne metody badania
2.2.3.	Potentiometric determination of pH ^{II} ; Détermination potentiométrique du pH ^{II}	Pomiar pH metodą potencjometryczną ^{II}
2.2.46.	Chromatographic separation techniques ^{II} ; Techniques de séparation chromatographique ^{II}	Chromatograficzne techniki rozdzielania ^{II}
2.4.	Limit tests; Essais limites des impuretés	Oznaczenia graniczne zanieczyszczeń
2.4.22.	Composition of fatty acids by gas chromatography ^{II} ; Composition en acides gras par chromatographie en phase gazeuse ^{II}	Oznaczanie składu kwasów tłuszczowych metodą chromatografii gazowej ^{II}
2.4.32.	Total cholesterol in oils rich in omega-3 acids ^{II} ; Cholestérol total dans les huiles riches en acides oméga-3 ^{II}	Oznaczanie cholesterolu całkowitego w olejach bogatych w kwasy omega-3 ^{II}
2.6.	Biological tests; Méthodes biologiques	Biologiczne metody badania
2.6.8.	Pyrogens ^{II} ; Pyrogènes ^{II}	Pirogeny ^{II}
4.	REAGENTS ^{II} ; RÉACTIFS ^{II}	ODCZYNNIKI ^{II}
5.1.	General texts on microbiology; Textes généraux sur la microbiologie	Wymagania ogólne dotyczące mikrobiologii
5.1.10.	Guidelines for using the test for bacterial endotoxins ^{II} ; Recommandations pour la réalisation de l'essai des endotoxines bactériennes ^{II}	Wskazówki do stosowania badania endotoksyn bakteryjnych ^{II}
5.3.	Statistical analysis of results of biological assays and tests^{II}; Analyse statistique des résultats des dosages et essais biologiques^{II}	Analiza statystyczna wyników biologicznych oznaczeń zawartości i badań jakościowych^{II}
5.4.	Residual solvents^{II}; Solvants résiduels^{II}	Pozostałość rozpuszczalników^{II}

**MONOGRAFIE OGÓLNE
(GENERAL MONOGRAPHS, MONOGRAPHIES GÉNÉRALES)**

Nazwa łacińska	Nazwa angielska, francuska	Nazwa polska
Corpora ad usum pharmaceuticum^{II}	<i>Substances for pharmaceutical use^{II}; Substances pour usage pharmaceutique^{II}</i>	Substancje do celów farmaceutycznych ^{II}
Praecursores chimici ad radiopharmaceutica^I	<i>Chemical precursors for radiopharmaceutical preparations^I; Précurseurs chimiques pour préparations radiopharmaceutiques^I</i>	Prekursory chemiczne do preparatów radiofarmaceutycznych ^I
Radiopharmaceutica^{II}	<i>Radiopharmaceutical preparations^{II}; Préparations radiopharmaceutiques^{II}</i>	Preparaty radiofarmaceutyczne ^{II}

**MONOGRAFIE SZCZEGÓŁOWE PREPARATÓW
RADIOFARMACEUTYCZNYCH I MATERIAŁÓW WYJŚCIOWYCH DO
PREPARATÓW RADIOFARMACEUTYCZNYCH
(MONOGRAPHS ON RADIOPHARMACEUTICAL PREPARATIONS AND STARTING
MATERIALS FOR RADIOPHARMACEUTICAL PREPARATIONS, MONOGRAPHIES
DES PRÉPARATIONS RADIOPHARMACEUTIQUES ET MATIÈRES PREMIÈRES
POUR PRÉPARATIONS RADIOPHARMACEUTIQUES)**

Nazwa łacińska	Nazwa angielska, francuska	Nazwa polska
Fluorocholini (¹⁸F) solutio inietabilis^I	<i>Fluorocholine (¹⁸F) injection^I;</i> <i>Fluorocholine (¹⁸F) (solution injectable de)^I</i>	Fluorocholina (¹⁸ F), roztwór do wstrzykiwań ^I

**MONOGRAFIE SZCZEGÓŁOWE SUBSTANCJI I PRZETWORÓW ROŚLINNYCH
(MONOGRAPHS ON HERBAL DRUGS AND HERBAL DRUG PREPARATIONS,
MONOGRAPHIES DES DROGUES VÉGÉTALES ET PRÉPARATIONS À BASE DE
DROGUES VÉGÉTALES)**

Nazwa łacińska	Nazwa angielska, francuska	Nazwa polska
Dioscoreae oppositifoliae rhizoma^{II}	<i>Dioscorea oppositifolia rhizome^{II};</i> <i>Dioscorea oppositifolia (rhizome de)^{II}</i>	Kłącze pochryznu chińskiego ^{II}
Ephedrae herba^{II}	<i>Ephedra herb^{II};</i> <i>Éphédra (partie aérienne d')^{II}</i>	Ziele przęśli ^{II}
Schisandrae chinensis fructus^{II}	<i>Schisandra fruit^{II};</i> <i>Schisandra de Chine (fruit de)^{II}</i>	Owoc cytryńca chińskiego ^{II}

**MONOGRAFIE SZCZEGÓŁOWE
(MONOGRAPHS, MONOGRAPHIES)**

Nazwa łacińska	Nazwa angielska, francuska	Nazwa polska
Acidi methacrylici et ethylis acrylatis polymerisati 1:1 dispersio 30 per centum^{II}	<i>Methacrylic acid - ethyl acrylate copolymer (1:1) dispersion 30 per cent^{II};</i> <i>Copolymère d'acide méthacrylique et d'acrylate d'éthyle (1:1) (dispersion de) à 30 pour cent^{II}</i>	Kwasu metakrylowego i etylu akrylanu kopolimer (1:1), dyspersja 30% ^{II}
Acidi methacrylici et ethylis acrylatis polymerisatum 1:1^{II}	<i>Methacrylic acid - ethyl acrylate copolymer (1:1)^{II};</i> <i>Copolymère d'acide méthacrylique et d'acrylate d'éthyle (1:1)^{II}</i>	Kwasu metakrylowego i etylu akrylanu kopolimer (1:1) ^{II}
Acidi methacrylici et methylis methacrylatis polymerisatum 1:1^{II}	<i>Methacrylic acid - methyl methacrylate copolymer (1:1)^{II};</i> <i>Copolymère d'acide méthacrylique et de méthacrylate de méthyle (1:1)^{II}</i>	Kwasu metakrylowego i metylu metakrylanu kopolimer (1:1) ^{II}
Acidi methacrylici et methylis methacrylatis polymerisatum 1:2^{II}	<i>Methacrylic acid - methyl methacrylate copolymer (1:2)^{II};</i> <i>Copolymère d'acide méthacrylique et de méthacrylate de méthyle (1:2)^{II}</i>	Kwasu metakrylowego i metylu metakrylanu kopolimer (1:2) ^{II}
Adeps solidus^{II}	<i>Hard fat^{II};</i> <i>Glycérides hémissynthétiques solides^{II}</i>	Tłuszcz stały ^{II}
Adeps solidus cum additamentis^I	<i>Hard fat with additives^I;</i> <i>Glycérides hémissynthétiques solides avec additifs^I</i>	Tłuszcz stały z dodatkami ^I

Aether^{II}	<i>Ether^{II};</i> <i>Éther^{II}</i>	Eter etylowy ^{II}
Aether anaestheticus^{II}	<i>Ether, anaesthetic^{II};</i> <i>Éther anesthésique^{II}</i>	Eter etylowy do narkozy ^{II}
Alverini citras^{II}	<i>Alverine citrate^{II};</i> <i>Alvérine (citrate d')^{II}</i>	Alweryny cytrynian ^{II}
Amorolfini hydrochloridum^I	<i>Amorolfine hydrochloride^I;</i> <i>Amorolfine (chlorhydrate de)^I</i>	Amorolfiny chlorowodorek ^I
Cetylis palmitas^{II}	<i>Cetyl palmitate^{II};</i> <i>Cétyle (palmitate de)^{II}</i>	Cetylu palmitynian ^{II}
Dextromethorphanii hydrobromidum^{II}	<i>Dextromethorphan hydrobromide^{II};</i> <i>Dextrométhorphane (bromhydrate de)^{II}</i>	Dekstrometorfanu bromowodorek ^{II}
Dimethylacetamidum^{II}	<i>Dimethylacetamide^{II};</i> <i>Diméthylacétamide^{II}</i>	Dimetyloacetamid ^{II}
Ergocalciferolum^{II}	<i>Ergocalciferol^{II};</i> <i>Ergocalciférol^{II}</i>	Ergokalcyferol ^{II}
Escitaloprani oxalas^I	<i>Escitalopram oxalate^I;</i> <i>Escitalopram (oxalate d')^I</i>	Escytopramu szczawian ^I
Fenoteroli hydrobromidum^{II}	<i>Fenoterol hydrobromide^{II};</i> <i>Fénotérol (bromhydrate de)^{II}</i>	Fenoterolu bromowodorek ^{II}
Galactosum^{II}	<i>Galactose^{II*}</i>	Galaktoza ^{II}
Hydroxypropylcellulosum substitutum humile^{III}	<i>Hydroxypropylcellulose, low-substituted^{III};</i> <i>Hydroxypropylcellulose faiblement substituée^{III}</i>	Hydroksypropyloceluloza niskopodstawiona ^{III}
Hypromellosum^{III}	<i>Hypromellose^{III*}</i>	Hypromeloza ^{III}
Irbesartanum^{II}	<i>Irbesartan^{II};</i> <i>Irbésartan^{II}</i>	Irbesartan ^{II}
Macrogolglyceroli hydroxystearas^{II}	<i>Macrogolglycerol hydroxystearate^{II};</i> <i>Macrogolglycérol (hydroxystéarate de)^{II}</i>	Makrogollicerolu hydroksystearynian ^{II}
Maltodextrinum^{II}	<i>Maltodextrin^{II};</i> <i>Maltodextrine^{II}</i>	Maltodekstryna ^{II}
Methylcellulosum^{III}	<i>Methylcellulose^{III};</i> <i>Méthylcellulose^{III}</i>	Metyloceluloza ^{III}
Mycophenolatium natricum^I	<i>Mycophenolate sodium^I;</i> <i>Mycophénolate sodique^I</i>	Mykofenolan sodowy ^I
Natrii fluoridum^{II}	<i>Sodium fluoride^{II};</i> <i>Sodium (fluorure de)^{II}</i>	Sodu fluorek ^{II}
Natrii glycerophosphas hydricus^{II}	<i>Sodium glycerophosphate, hydrated^{II};</i> <i>Sodium (glycérophosphate de) hydraté^{II}</i>	Sodu glicerofosforan uwodniony ^{II}
Phenobarbitalum natricum^{II}	<i>Phenobarbital sodium^{II};</i> <i>Phénobarbital sodique^{II}</i>	Fenobarbital sodowy ^{II}
Phenoxyethanolum^{II}	<i>Phenoxyethanol^{II};</i> <i>Phénoxyéthanol^{II}</i>	Fenoksyetanol ^{II}
Pyranteli embonas^{II}	<i>Pyrantel embonate^{II};</i> <i>Pyrantel (embonate de)^{II}</i>	Pyrantelu embonian ^{II}
Ubidecarenonum^{II}	<i>Ubidecarenone^{II};</i> <i>Ubidécarénone^{II}</i>	Ubidekarenon ^{II}
Xylitolum^{II}	<i>Xylitol^{II*}</i>	Ksylitol ^{II}
Zopiclonum^{II}	<i>Zopiclone^{II*}</i>	Zopiklon ^{II}